

schon hier einmal mit zur Vergleichung stelle, da er für die fragliche Stelle einiges ausmacht.

Cron. II.

1249. Fue potestade di Lucca domino Borgognone Malfilliastri et andammo al Brusceto.

S.

L'anno di MCCXLVIII. . . E in quell' anno i Pistori hedificonno Belverde.

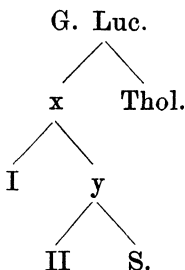
Thol. B.

MCCXLVIII. . . Eodem anno Lucani iverunt Bruscetum contra Pistoriensis, qui edificabant Belvedere, existente tunc potestate Borgognone Malfiglastri de Cremona.

cod. Palat. 571.

A. D. MCCXLVIII^o. . . e questo anno Pistoia dedifico Belvedere et Lucca calvaco a Scieto¹ a. D. 1249.

Sowohl Th. als S. als der cod. Palat. 571 haben neben den Gesta Lucanorum andere Luccheser Quellen benutzt, es wäre doch aber ein sehr seltsames Zusammentreffen, wenn sie alle drei unabhängig von einander gerade dieselbe Nachricht über den Bau von Belvedere aufgenommen und so eng mit dem Text der Gesten verbunden hätten, wie dies Th. und der cod. Palat. 571 tun. Näher liegt wohl die andere Annahme, dass auch diese Nachricht den Gesten entstammt und nur in II ausgelassen ist, entweder durch die Schuld des modernen Abschreibers oder weil die Nachricht schon in dem alten Exemplar von Cron. II fehlte; in diesem Falle wäre die alte Cron. II nicht als direkte Vorlage von S. aufzufassen, sondern anzunehmen, dass beide auf dieselbe Vorlage zurückgingen. Das Verhältnis der Texte stellt sich nunmehr jedenfalls unter folgendem Schema dar:



1) Verderbt aus 'Bruscieto'.